



Notices to Mariners

NtM 36/2023

Notices: 270 - 275 / 31.12.2023



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Gulf of Finland	4
Bay of Bothnia	5
Kymijoki watercourse	6
Northern Baltic	8
Announcements	9
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (20.12.2023)	10

Index by Area

Gulf of Finland

Charts

270(T)/2023

951, 952

271(T)/2023

951, 952

Bay of Bothnia

Charts

*272/2023

57, 119, 846

Kymijoki watercourse

Charts

*273/2023

J, K

Northern Baltic

Charts

274/2023

952, 953, 954

Announcements

Charts

*275/2023

Index by Chart

Charts	Notices
57	*272/2023
119	*272/2023
846	*272/2023
951	270(T)/2023, 271(T)/2023
952	270(T)/2023, 271(T)/2023, 274/2023
953	274/2023
954	274/2023
J	*273/2023
K	*273/2023

Gulf of Finland

270(T)/2023

2023-12-20

Estonia. Gulf of Finland. N of Purekkarineem. Floating obstruction withdrawn. Obstructions

Charts

951

952

Previous

265/2023 [↗](#)

218/2023 [↗](#)

Cancelled: 218(T)/2023 [↗](#)

1
Delete  951, 952 59°49.70'N 25°50.70'E

2
Add  ^{PA} 951, 952 59°49.70'N 25°50.70'E

(NtM 12/184(T), Tallinn 2023)

271(T)/2023

2023-12-20

Estonia. Gulf of Finland. N of Purekkarineem. Floating obstruction. Obstructions

Charts

951

952

Previous

270/2023 [↗](#)

270/2023 [↗](#)

Time: Until further notice

1
Add  Floating obstn 951, 952 59°49.01'N 25°55.66'E

(NtM 12/185(T), Tallinn 2023)

Bay of Bothnia

*272/2023

2023-12-20

Finland. Bay of Bothnia. Port of Oulu. (N2000) (BSCD2000). Depths

Charts		Previous
57	(INT 1148)	245/2023 ↗
119.B	(INT 11461)	263/2023 ↗
846, 846.A		245/2023 ↗

References:47(T)/2023 [↗](#)

1

In notice NtM 7/47(T)/2023 items 1 and 2 cancelled.

2 57, 119.B, 846, 846.A

Amend 10₁ → 11,3m 65°00.31'N 25°23.84'E

3 Amend 6₅ → 6,9m 119.B, 846.A 65°00.32'N 25°24.03'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

Kymijoki watercourse

*273/2023

2023-12-20

Finland. Kymijoki watercourse. Jyväskylä. Cables and pipelines

Charts

J323, J323.1, J324, J324.1
K326, K326.1

Previous

268/2023 [↗](#)
198/2022 [↗](#)

1 J323, J323.1, J324, J324.1, K326, K326.1

Add 

Between the following
positions:

(1)	62°08.404'N	25°46.858'E
(2)	62°08.443'N	25°47.172'E
(3)	62°08.508'N	25°47.240'E
(4)	62°08.653'N	25°47.069'E
(5)	62°08.929'N	25°47.140'E
(6)	62°09.265'N	25°46.660'E
(7)	62°09.672'N	25°46.377'E
(8)	62°10.644'N	25°46.397'E
(9)	62°10.757'N	25°46.565'E
(10)	62°11.398'N	25°46.311'E
(11)	62°12.268'N	25°45.465'E
(12)	62°12.842'N	25°45.517'E
(13)	62°12.917'N	25°45.785'E

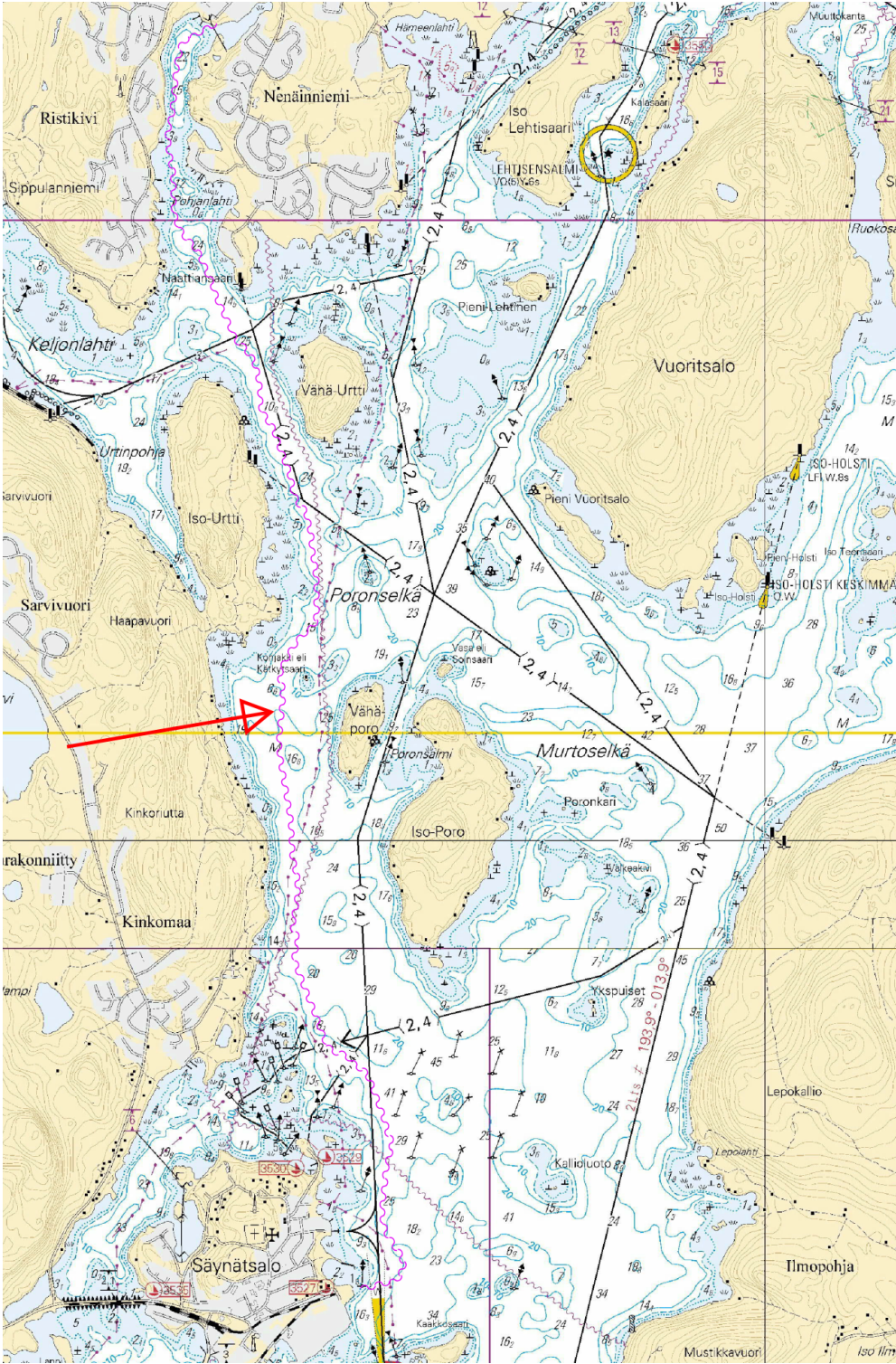


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Elisa Oyj, 2023)

Northern Baltic

274/2023

2023-12-20

Estonia. Northern Baltic. Hiiumaa. Lighthouse Tahkuna operational.
Buoyage

Charts	Previous
952	271/2023 ↗
953	232/2023 ↗
954	(INT 1210) 251/2023 ↗

Cancelled: 194(T)/2023 [↗](#)

1			952, 953, 954			
Amend						
	TAHKUNA		TAHKUNA	59°05.48'N	22°35.17'E	(C3754)
	LFI(2)W.15s		LFI(2)W.15s			
	(exting)					

(NtM 12/188, Tallinn 2023)

Announcements

*275/2023

2023-12-20

Finland. Merry Christmas!.

[Charts](#)

[Previous](#)

1



(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (20.12.2023)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 ↗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 ↗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
19(T)/2021 ↗	951, A	NW of Gogland. Light Severnyj Virgin extinguished. Notice repeated. Buoyage
20(T)/2021 ↗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Lighthouse Rodser extinguished. Notice repeated. Buoyage
228(T)/2021 ↗	951, A	Krestovyj. Lighthouse Krestovyj extinguished. Notice repeated. Buoyage
296(T)/2021 ↗	18, 191, A, B	Kruunuvuori. Korkeasaari...Cultural Features. Vertical Clearances
304(T)/2021 ↗	18, 192, A, B	Helsinki. Vuosaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
65(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
86(T)/2022 ↗	18, 191, 952, A, B	Helsinki. Kruunuvuori. Restrictions on small craft traffic. Fairways
90(T)/2022 ↗	951	Tiskolovo. Lighthouse Kajbolovo. Buoyage
196(T)/2022 ↗	951	Narva Bay. Areas and borders
266(T)/2022 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari...Notice repeated. Areas and borders
217(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Crown Bridges. Notice repeated. Buoyage
229(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage
230(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage. Areas and borders
270(T)/2023 ↗	951, 952	N of Purekkarineem. Floating obstruction withdrawn. Obstructions
271(T)/2023 ↗	951, 952	N of Purekkarineem. Floating obstruction. Obstructions

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
107(T)/2021 ↗	26, 190, D	Naantali. Raumakari...Kirkonsalmi. Rafts with seal repellent systems. Buoyage
15(T)/2023 ↗	27, 167, D	Pargas. S of Utö. Buoyage
188(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Hessund...Restrictions on small craft traffic. Areas and borders
189(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Kirjala...Restrictions on traffic. Areas and borders
197(T)/2023 ↗	C	Sottunga. Kyrkviken. Closed channel section. Areas and borders
250(T)/2023 ↗	D	Kaarina. Kuusistonsalmi...Notice repeated. Areas and borders

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
-	-	

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
30(T)/2022	41, 127, E	Rauma. Ulko-Petäjäs. Areas and borders
148(T)/2022	956	Härnösand. Vårdkasberget. Maintenance of aids to navigation. Buoyage
160(T)/2022	41, 127, E	Rauma. Otanlahti. Flytande ö. Obstructions
1(T)/2023	42, 125, E	Pori. Tahkoluoto. Buoyage
104(T)/2023	955	Off Pori. ODAS buoys. Buoyage
108(T)/2023	40, 954, 955	Brändö. Kustavi. ODAS buoys. Buoyage
109(T)/2023	44, 813, 956, E	Kristinestad. Lighthouse Kristiinankaupungin majakka extinguished...Buoyage
128(T)/2023	953, 954, 955, C	Saltvik. Brändö. Measuring equipment on seabed. Buoyage
253(T)/2023	955	E of Gävle. Light temporarily unlit. Buoyage

The Quark

T&P	Charts	The Quark
238(T)/2022	48, 115, 921, F, M	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
57(T)/2023	957, F	S of Umeå. Light Fjärdgrund extinguished. Buoyage
126(T)/2023	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Areas and borders
142(T)/2023	48, 115, 820, 956, 957, 8061, 8065	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage. Fairways. Fairway areas
254(T)/2023	47, 48, 822, 956, 957	Buoys and spar buoy temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
255(T)/2023	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
256(T)/2023	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Notice repeated. Areas and borders
266(T)/2023	47, 825, 956, 957, 8065	TSS in Norra Kvarken. Buoys temporarily withdrawn for the winter. Buoyage
267(T)/2023	47, 825, 956, 957, 8065	TSS IN NORRA KVARKEN. TSS and two-way routes "in Norra Kvarken" temporarily ...

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
47(T)/2023 ↗	57, 119, 845, 846	Port of Oulu. (N2000) (BSCD2000)...Depths. Fairways. Fairway areas
102(T)/2023 ↗	57, 847	Oulu. Luodematalat. Buoyage
257(T)/2023 ↗	60, 958	Buoys temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
263(T)/2023 ↗	55, 119, 838, 839, 958, 8071	Raahe. Light Heikinkari extinguished. Buoyage

Vuoksi watercourse

T&P	Charts	Vuoksi watercourse
268(T)/2019 ↗	M	Kuopio. Kotkatniemi. Buoyage
214(T)/2020 ↗		Leppävirta. Hyvärilä. Buoyage
90(T)/2023 ↗	921, M	Kuopio. Light Sotkanselkä operational. Notice repeated. Buoyage

Kymijoki watercourse

T&P	Charts	Kymijoki watercourse
-	-	

Kokemäijoki watercourse

T&P	Charts	Kokemäijoki watercourse
-	-	

Oulujoki watercourse

T&P	Charts	Oulujoki watercourse
-	-	

Paatsjoki watercourse

T&P	Charts	Paatsjoki watercourse
-	-	

Saimaa Canal

T&P	Charts	Saimaa Canal
-	-	

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
-	-	

Announcements

T&P	Charts	Announcements
291(T)/2022 ↗		Bay of Bothnia. Off Oulu. V-AIS. Notice repeated.
99(T)/2023 ↗		Off Merikarvia. Hydrographic surveying in progress.
137(T)/2023 ↗		Helsinki. Korkeasaari...Restrictions on small craft traffic